

# CASCUMPEC

SES PREMIERS HABITANTS FRANCAIS

LEURS DESCENDANTS

(suite)

Marie, fille de Prosper

Non mariée

Geneviève, fille de Prosper

Mariée à Hilarion Arsenault d'Egmont-Bay, 6 enfants.

CHARLES, FILS DE LOUILON

Décédé, Etait marié à Judith Chiasson, décédée de Tignish, 4 enfants, (Pour plus amples détails, voir Fidèle, fils de Jacques dans les familles de Tignish).

**Pierre Bernard**

Pierre Bernard et sa femme Anastasie Arsenault vinrent de Malpec à Cascumpec en 1801, en même temps que Cyprien Gallant et Louison Arsenault. Pierre alla s'établir sur la langue de terre nommée plus tard la pointe à Gibbs. Après quelques années de séjour à Cascumpec Pierre et Anastasie allèrent habiter Tignish. Leur famille, 6 enfants : Sylvain, Pierre, Firmin, Tharsile, Ursule, Marie. (Pour plus amples détails, voir Pierre Bernard dans les familles de Tignish.)

**Jean Aucoin**

Jean Aucoin était un descendant de la famille Aucoin qui fut expatriée en 1755 et jetée sur les côtes de Philadelphie. Il épousa Rosalie Bernard, à Malpec. En 1807, il passa de Malpec à Cascumpec et s'établit à la côte sur la terre qu'occupent actuellement les Hopgood. La famille de Jean Aucoin et Rosalie Bernard, 9 enfants : Isaac, Simon, Joseph, Grégoire, Marcel, Esther, Divine, Madeleine, Henriette.

ISAAC, FILS DE JEAN

SES DESCENDANTS

Isaac était marié à Nannon Cormier de Rollo Bay. Leur famille, 4 enfants : Melème, Joseph, François, Félix.

Melème, fils de Isaac

Décédé. S'est marié trois fois. D'abord à Madeleine Arsenault, 5 enfants :

1. Marguerite, mariée à Jean Pitre, décédé, de Rustico.
2. Jean, marié la 1ère fois à une Gallant de Rustico. La 2me. fois à une Blaquière de Rustico.
3. Polycarpe, décédé. Etait marié à une Doiron de Rustico.
4. Marie, décédée, non mariée.
5. Régina, décédée, était mariée à un Micmac de l'île Lennox.

Joseph, fils de Isaac.

Décédé. Etait marié à Brigitte Maillet du Nouveau-Brunswick, 10 enfants :

1. Lamand, décédé. S'est marié deux fois. D'abord à Blanche Poirier, décédée, de Tignish. Plusieurs enfants. Ensuite à une fille de Rogersville.
2. Damien, marié à Judith Bernard de l'Anse. Demeure à Rogersville.
3. Onésime, demeure à Rogersville, où il s'est marié.
4. Paul, marié la 1ère. fois à Louise Wilson, décédée. La 2me. fois aux Etats-Unis.
5. 6. 7. 8. Ferdinand, Albert, Maxime, Joseph.

9. Philomène, mariée à Maurile Arsenault, de St. Louis.

10. Madeleine, mariée à E-phrem Caissie d'Egmont-Bay.

François, fils d'Isaac

Décédé, était marié à Sophie Gallant, 9 enfants :

1. Judith, décédée, était mariée à François Gallant. (Voir Firmin Gallant dans les familles de Cascumpec.
2. Madeleine, mariée à Jean Gallant de Mont-Carmel, 1 enfant.
3. Amable, marié à une fille à Firmin Poirier. Plusieurs enfants.
4. Philomène, mariée à Usèbe Pitre. Plusieurs enfants.
5. Marie, mariée à Alphée Gallant, décédé. Plusieurs enfants.
6. Jeanne, mariée à Vita Arsenault. Plusieurs enfants.
7. Catherine, mariée à Caspard Arsenault. Plusieurs enfants.
8. François, marié à une fille de Jean Arsenault. Plusieurs enfants.
- Maximin, marié à une fille de Dominique Callant. Plusieurs enfants.

Félix, fils d'Isaac

Décédé, était marié à Malthilde Gallant, décédée, 4 enfants :

1. Alphée, marié à Constance Martin, de Tignish. Point de famille.
2. Judith, mariée à Joseph Gallant, décédée, d'Egmont-Bay. Plusieurs enfants. Mariée en seconde noce à André Gallant, de Rustico. Ils demeurent à Matapédia.
3. Marie, mariée à Jean Poirier. Plusieurs enfants.
4. Sylvain, marié à une fille de Prospère Gallant. Point de famille.

SIMON, FILS DE JEAN

Décédé. Est allé demeurer à Mont-Carmel où il s'était marié. (Voir Simon Aucoin dans les familles de Mont-Carmel).

JOSEPH, FILS DE JEAN

Décédé. Demeurait à Egmont-Bay. (Voir Joseph Aucoin dans les familles d'Egmont-Bay).

GREGOIRE, FILS DE JEAN

Décédé. Demeurait à Mont-Carmel. (Voir Grégoire Aucoin dans les familles de Mont-Carmel).

MARCEL, FILS DE JEAN

Décédé. Etait marié à Cascumpec à Marie Arsenault. Est allé demeurer à Mont-Carmel. (Voir Marcel Aucoin dans les familles de Mont-Carmel).

ESTHER, FILLE DE JEAN

Etait mariée à Germain Poirier de Mont-Carmel.

DIVINE, FILLE DE JEAN

Etait mariée à Prosper Poirier (le grand), de Cascumpec.

MADELEINE, FILLE DE JEAN

Etait mariée à Simon Poirier de Mont-Carmel.

HENRIETTE, FILLE DE JEAN

Etait mariée à Jean Richard de Mont-Carmel.

(A Suivre)

## Respect a Dieu

Vous ! les grands impies du siècle, vous qui, sous prétexte de liberté, pour la raison humaine, nous conduisez à la négation de toute vie spirituelle et morale, vous qui prétendez promener à travers l'univers le flambeau de la régénération des peuples, dites-nous donc si ce sont vos théories matérialistes qui ont fait l'Europe civilisée.

Non certes ! vous le savez bien ! Il a fallu la religion pour convertir ces races barbares et en faire le foyer de toute science et de toute civilisation. Ce qui s'est produit jadis se produira encore de nos jours.

Ce n'est pas par vos grandes phrases humanitaires, ce n'est pas d'avantage en enlevant à l'âme le sentiment de sa dignité, de sa responsabilité, que seront guéris les maux qui fondent sur notre pauvre pays en continuelle ébullition.

Croyez-m'en, cherchez ailleurs le remède.

Remontez à la source.

Avant tout : Respect à Dieu !

Quant la foi catholique aura lui de nouveau ; quand les grands comme les petits de la terre reviendront s'éclairer au flambeau de sa lumière divine, quand cette Foi, revêtue d'une nouvelle jeunesse, aura révélé au cœur du riche les misères de la richesse, au cœur du malheureux les richesses de la pauvreté, les grands problèmes sociaux dont vous cherchez la solution en dehors d'elle, seront bien vite résolus.

L'amour du peuple ne sera plus alors un vain mot et l'amélioration morale et matérielle des classes souffrantes, qui n'a enfanté jusqu'ici que des phrases sonores et pleines d'orages, deviendra une heureuse réalité.

Le jour où la charité chrétienne aura dévoilé à tous les regards ses immenses perspectives sur la conquête de l'Humanité, de cette fondle d'ambitions qui bouleversent la France pour s'y procurer une meilleure place, pour y jouir plus largement des déportilles d'autrui, mêlées de larmes et de sang, surgiront des hommes à l'âme généreuse, prêts à combattre partout cette barbarie vers laquelle nous nous sentons précipités. Les cœurs racornis par l'égoïsme et exaspérés par la haine se prendront à espérer en des jours meilleurs.

Rendez à Dieu ce qui est à Dieu si vous voulez que nous rendions à César ce qui est à César.

ABBE RACT

## La Femme

PENSÉES D'UN PHILOSOPHE

L'homme s'efforce, invente, crée, sème et moissonne, détruit et construit, pense, contemple ; la femme aime. Et que fait-elle avec son amour ? Elle fait la force de l'homme. Le travailleur a besoin d'une vie accompagnée. Plus le travailleur est grand, plus la compagne doit être douce.

Ah ! vénérons la femme. Sanctifions-la. Glorifions-la. La femme, c'est l'humanité vue par son côté tranquille ; la femme, c'est le foyer, c'est la maison, c'est le centre des pensées paisibles.

C'est le tendre conseil d'une voix innocente au milieu de tout ce qui nous emporte, nous courrouce et nous entraîne. Souvent autour de nous, tout est l'ennemi ; la femme c'est l'amie. Ah ! protégeons-la. Rendons-lui ce qui lui est dû. Donnons-lui dans la foi la place qu'elle a dans le droit. Honorons, ô citoyens, cette mère, cette sœur, cette épouse.

La femme contient le problème social et le mystère humain. Elle semble la grande faiblesse, elle est la grande force. L'homme sur lequel s'appuie un peuple a besoin de s'appuyer sur une femme. Et le jour où elle nous manque, tout nous manque.

C'est nous qui sommes morts, c'est elle qui est vivante. Son souvenir prend possession de nous.

Et quand nous sommes devant sa tombe, il nous semble que nous voyons notre âme y descendre et la sienne en sortir.

## TEMPERATURE CHANGEANTE

Les personnes délicates sont particulièrement exposées aux effets des variations de température. Un peu de BAUME RHUMAL, les empêchera de tousser.

## Vin des Carmes

Vin par excellence pour réparer les forces perdues et

## FORTIFIER TOUS LS FAIBLES.

Bon pour tous les âges et les

## DEUX SEXES,

LES MEILLEURS MEDECINS

Recommandent fortement le

## Vin des Carmes

A. Toussaint & Cie.

QUEBEC.

Il vous faudra peut-être du

### PainKiller

Pour  
Coryza  
Brûlures  
Mourtrineures

Crampes  
Diarrhées  
Toutes les Maladies  
D'intestins

C'est un remède qui agit d'une manière prompt et certaine.

Il n'y a qu'un PAIN-KILLER celui de PENNY DAVIS.

Deux grandeurs, 50c. et 60c.

## Immense Opportunity

For Getting a Beautiful Watch and Chain Free.—No Money Required.—Every Man, Woman, Boy, or Girl has the same Opportunity under our System.

In order to have Dr. Arnold's English Toxin Pills placed in the hands of all persons suffering from bad health we make the following most liberal offer :—

If you will send us your name and address and agree to sell for us twelve boxes of Dr. Arnold's English Toxin Pills at 25c. per box, we will give you absolutely Free a beautiful Watch and Chain in either Ladies or Gents size, or your choice of twenty other premiums such as fine sets of Jewelry, Rings, Violins, Mandolins, Tea Sets, Sateen Skirts, Cameras, etc. Remember we don't want any money until after you sell the Pills and you don't have to sell any more than 12 boxes to get the premiums. This is a bona fide offer from a reliable concern that has given thousands of dollars worth of premiums to agents all over the country. Remember also that Dr. Arnold's English Toxin Pills are a well known remedy for all diseases of the kidney and bladder, Bright's disease, diabetes, rheumatism, nervous troubles and female complaints, and are for sale by all first class druggists and dealers in medicines in all parts of the world. You have only to show them to sell them. You are not offering something that the people don't know. Our watches are the regular standard size for Ladies or Gentlemen in Nickel or Gun Metal Cases with handsome illuminated dials and reliable time-keepers, watches such as no lady or gentleman need be ashamed to carry, and they will be sent absolutely Free to all who sell only twelve boxes of those wonderful Pain Pills. Write at once and be the first in your locality to earn one of these beautiful watches and chain. As soon as we receive your letter or post card we will send you post paid twelve boxes to get together with our illustrated catalogue and beautifully colored card with your name and address on it, our authorized agent. Bear in mind that you will not be asked to sell any more than 12 boxes and we don't want any money until after you have sold them. We bear all the expense and are only asking this liberal offer as a method of advertising Dr. Arnold's English Toxin Pills. Don't delay, write at once and earn a beautiful present for yourself for Christmas.

Address  
ARNOLD MEDICINE CO., Dept. A 1  
50 Adelaide St. East, Toronto, Ont.

Dans toute ville et dans tout village on peut se procurer la

### Graisse Mica

POUR

### Essieux

qui rend vos chevaux contents.

Fabriquée par IMPERIAL OIL CO.

## FOR SALE

McDonald's Drug Store, Veterinary Stables, Veterinary Practice, Patent Medicine Business and Valuable Real Estate.

I will sell by private sale my Drug Store with adjoining Grocery Store and comfortable, cheery Dwelling, completely furnished, up stairs. My stock of Drugs which are new and fresh and of the finest quality. My Soda Fountain and Carbonated Generator, one of Tufts best American make.

Also my Veterinary stables adjoining Drug Store, which are practically new and in good shape throughout.

I will also sell out my Veterinary Practice and goodwill of business. My Veterinary practice is one of the largest and best on the Island.

Also my right and interest in my Patent Medicine business on P. E. Island. Here is a chance in a life time to make money, and make it quickly. McDONALD'S CONDITION POWDERS, COLIC REMEDY, LINIMENT, BLISTERS and OINTMENT, have already gained a reputation and today stand first in the market. They sell above all others and are for sale in every country store on P. E. Island from East Point to North Cape.

Also my property on the corner of Granville and Church Streets, consisting of three Desirable Cottages and one magnificent Barn arranged to suit the three dwellings. This property commands big rent as it is in one of the finest localities in Summerside. On Granville Street it is opposite Stipendiary McQuarrie's and Judge M. Leod's magnificent residences. On Church Street it is opposite David Rogers' beautiful residence. On the west it adjoins Brace, McKay & Co.'s property, and is bounded on the south by J. M. Noonan's handsome property.

Everything will be sold on terms to suit purchasers. I do not require the money, but must have good security.

I wish to notify all my friends who are indebted to me by book account, note of hand, or on patent medicine account, that their accounts must be paid up by December 1st. After that date all claims will be handed over to my attorney for collection. A word to all my old friends and customers. If unable to settle your account, call and see me without fail and get a receipt for your overdue account so as to save you any trouble or expense in the future.

James McDonald

Summerside, E. E. Island.

## Last Auction Sale of the Season for us

On Saturday 29th, November

At 2 o'clock P. M.


Water St. Summerside

1 Parlor Suite, Cabinet Organ, 2 Cooking Stoves in first class condition, 2 Shoemakers Sewing Machines, 100 pairs lasts and a number of machines for Shoemakers' use, a lot of shoes, shoe blacking, pegs etc.

TERMS CASH

Leonard Morris,

AUCTIONEER



## ORIENTALINE

Préparation sans égal pour augmenter la fraîcheur, l'éclat et la beauté du teint. Blanchit et parfume la peau, l'entretient souple, dissipe les boutons, éruptions, taches de rousseur, etc.

PRIX 25 Cents  
Franco par la Maille

ADRESSE :  
La Cie Chimique Orientale, Montreal, Que., Can.

## NOTICE

As we require cash to pay our bills with thank our customers for a prompt settlement of all accounts rendered 31st December.

All accounts not settled by 15th February will be handed to our solicitor for collection.

Bruce Stewart and Co.

Steam Navigation Co's Wharf.

CHARLOTTETOWN

P. E. I.